TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ THANH HÓA
TỈNH THANH HÓA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 230/2021/HS-ST
Ngày: 15-6-2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THANH HÓA - TỈNH THANH HOÁ

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Trương Thị Anh
Các Hội thẩm nhân dân: Bà Mai Thị Tiếp
Bà Lê Thị Loan

- Thư ký phiên toà: Bà Trần Minh Phương - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hoá.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thanh Hóa tham gia phiên toà: Bà Đoàn Lệ Mỹ - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 6 năm 2021, tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa xét xử công khai sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 251/2021/TLST-HS, ngày 14 tháng 5 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 251/2021/QĐXXST-HS ngày 28 tháng 5 năm 2021 đối với bị cáo:

Ngô Quốc Đ, sinh năm 1994.
HKTT; Nơi ở hiện nay: Lô 247 C, phường Đ, thành phố H, tỉnh Thanh Hóa; Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: Lớp 12/12; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Ngô Quốc Ph (Đã chết) và bà Trần Thị Th, sinh năm 1973; Có vợ là Nguyễn Thị B; Có 01 con sinh năm 2014; Tiền sự: Không; Tiền án: Ngày 18/9/2020 bị Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương xử phạt 08 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản" (Chưa chấp hành án).
Bị bắt tạm giam từ ngày 21/3/2021. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam công an tỉnh Thanh Hóa; Có mặt.

Bị hại: Anh Trần Hữu T, sinh năm 1970.
Địa chỉ: Đường M, phường L, thành phố H, tỉnh Thanh Hóa (Có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 21 giờ ngày 08/02/2021, anh Trần Hữu T đến quán ăn đêm H tại chợ đầu mối, thành phố H, tỉnh Thanh Hóa để đòi nợ bà Trần Thị Th là chủ quán nhưng bà Th đi vắng. Tại đây giữa anh T và Ngô Quốc là con trai bà Th xảy

ra lời qua tiếng lại. Do anh T đã uống rượu say nên khi Đ đi ra ngoài thì anh T vẫn đi theo thách thức, hai bên tiếp tục cãi vã nhau. Ngô Quốc Đ dùng tay đấm vào mặt anh T khiến anh T ngã xuống đường. Đ tiếp tục dùng tay chân đấm, đá vào đầu và mặt anh T. Hậu quả, anh T phải điều trị thương tích tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh Hóa. Cụ thể thương tích của anh Trần Hữu T gồm: 02 vết thương rách ra trên cùng lông mày phải, mỗi vết dài khoảng 01cm; 01 vết thương nham nhở giữa hai cung lông mày dài khoảng 4cm; 02 vết thương không rõ hình thù tại vùng giữa sống mũi; 02 vết trầy xước da gối chân trái, không rõ hình dạng; Vùng mắt trái và mắt phải bầm tím, sưng nề.

Ngày 25/02/2021 Cơ quan CSĐT Công an thành phố Thanh Hóa đã ra Quyết định trưng cầu Trung tâm pháp y tỉnh Thanh Hóa giám định pháp y về tổn thương cơ thể đối với anh Trần Hữu T.

Tại bản kết luận giám định pháp y số 131/2021/TTPY ngày 05/3/2021 của Trung tâm pháp y tỉnh Thanh Hóa kết luận: Tại thời điểm giám định pháp y về thương tích: Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể do thương tích gây nên đối với Trần Hữu T được tính theo phương pháp xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương có thể là 13%.

Theo báo cáo của anh T, sau khi bị Đ gây thương tích, anh phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh Hóa thời gian là 09 ngày (Từ ngày 08/02/2021 đến ngày 17/02/2021), anh T yêu cầu bồi thường các khoản sau:

- Tiền thuê xe taxi từ bệnh viện về nhà là: 50.000đ.
- Tiền viện phí là 8.931.640đ.
- Chi phí thuốc điều trị là: 629.000đ.
- Tiền mất thu nhập trong thời gian từ ngày bị đánh 08/02/2021 đến ngày 28/5/2021 là 110 ngày x 300.000đ/1 ngày là: 33.000.000đ.

Tổng cộng: 42.682.640đ.

Tại phiên tòa, anh Trần Hữu T yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 30.000.000đ. Bị cáo đồng ý bồi thường theo yêu cầu của bị hại.

Tại cáo trạng số 140/CT-VKS, ngày 13/5/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thanh Hóa truy tố Ngô Quốc Đ về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa hôm nay

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa giữ nguyên Quyết định truy tố như cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 134; Điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52. Điều 38; Điều 56 Bộ luật hình sự năm 2015; Tuyên bố bị cáo Ngô Quốc Đ phạm tội *"Cố ý gây thương tích* ", đề nghị xử phạt bị cáo mức án từ 12 tháng đến 15 tháng tù. Tổng hợp với hình phạt 08 tháng tù của Bản án hình sự sơ thẩm số 243/2020/HS-ST ngày 18/9/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương.

Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và bị hại về số tiền bồi thường là 30.000.000đ nhưng được trừ vào số tiền gia đình bị cáo đã bồi thường 15.000.000đ.

Ý kiến của anh Trần Hữu T: Đề nghị Tòa án buộc bị cáo Ngô Quốc Đ bồi thường cho anh tiếp số tiền 15.000.000đ; Về hình phạt: Đề nghị xét xử bị cáo theo quy định của pháp luật.

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình. Lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt vì bị cáo nhất thời nóng nảy, sự việc xảy ra do có lỗi của bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thành phố Thanh Hóa, Điều tra viên, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan điều tra, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đều hợp pháp.

[2] Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Ngô Quốc Đ thừa nhận: Vào khoảng 21 giờ ngày 08/02/2021, tại quán ăn đêm H tại Lô 247 Chợ Đầu Mối, phường Đô, thành phố H, tỉnh Thanh Hóa; Ngô Quốc Đ đã có hành vi dùng chân, tay đánh gây thương tích cho anh Trần Hữu T, làm anh T bị tổn hại 13% sức khỏe.

Lời nhận tội của bị cáo tại phiên toà phù hợp với nội dung bản cáo trạng và các tài liệu chứng cứ đã được thu thập có trong hồ sơ vụ án. Quyết định truy tố và lời luận tội của Viện kiểm sát tại phiên toà là có căn cứ. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận Ngô Quốc Đ phạm tội *"Cố ý gây thương tích"* theo quy định tại khoản 1 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015.

[3] Xét tính chất vụ án: Chỉ vì mâu thuẫn nhỏ nhặt mà Ngô Quốc Đ đã gây thương tích cho anh Trần Hữu T dẫn đến hậu quả làm anh T mất 13% sức khỏe. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến sức khoẻ của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an trên địa bàn.

Ngày 18/9/2021, bị cáo bị Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương xử phạt 08 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản". Bị cáo chưa chấp hành bản án do bỏ trốn và bị Cơ quan thi hành án hình sự Công an tỉnh Bình Dương ra Quyết định truy nã. Do đó, ngoài việc phải chấp hành hình phạt của bản án này, bị cáo còn phải chịu tổng hợp hình phạt của bản án hình sự sơ thẩm số 243/2020/HS-ST trên (Quy định tại Điều 56 Bộ luật hình sự năm 2015).

[4] Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Tình tiết tăng nặng: Bị cáo đang có 01 tiền án, lần phạm tội này là tái phạm quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

Tình tiết giảm nhẹ: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên toà hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội. Bị cáo đã tác động đến gia đình để tự nguyện bồi thường một phần thiệt hại, khắc phục hậu quả. Do đó bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[5] Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Ngô Quốc Đ và anh Trần Hữu T về số tiền bồi thường là 30.000.000đ. Gia đình bị cáo đã bồi thường 15.000.000đ, bị cáo còn phải bồi thường tiếp số tiền 15.000.000đ cho anh T.

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự đối với số tiền còn phải bồi thường cho bị hại theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Khoản 1 Điều 134; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 56 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tuyên bố: Bị cáo Ngô Quốc Đ phạm tội *"Cố ý gây thương tích"*.

Xử phạt: Bị cáo Ngô Quốc Đ 12 (Mười hai) tháng tù. Tổng hợp 08 (Tám) tháng tù của Bản án hình sự sơ thẩm số 243/2020/HS-ST ngày 18/9/2020 của Tòa án nhân dân thành phố Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương. Buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của cả hai bản án là 20 (Hai mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giam (ngày 21/3/2021), được trừ đi 03 ngày tạm giữ của Bản án 243/2020/HS-ST (Từ ngày 08/02/2020 đến ngày 11/02/2020).

Về phần dân sự: Áp dụng Điều 584; Điều 590 Bộ luật dân sự 2015: Công nhận sự thỏa thuận bồi thường thiệt hại giữa bị cáo Ngô Quốc Đ và anh Trần Hữu T số tiền 30.000.000đ nhưng được trừ vào số tiền đã bồi thường 15.000.000đ. Bị cáo còn phải bồi thường tiếp số tiền 15.000.000đ (Mười lăm triệu đồng).

Khi bản án có hiệu lực pháp luật, bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành, nếu bên phải thi hành án không thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ thì hàng tháng phải chịu thêm khoản tiền lãi tương ứng đối với số tiền chậm trả tại thời điểm thanh toán, theo quy định tại Khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 21; Điều 23 Nghị quyết số 326 ngày 30/12/2016 của UBTVQH 14.

Bị cáo Ngô Quốc Đ phải nộp 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và 750.000đ án phí dân sự có giá ngạch.

Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Đã ký

Trương Thị Anh

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Thanh Hóa;
- VKSND TP H;
- Công an TP H;
- Chi cục THA TP H;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ.